

## ASHRAF GHANI

## «He de mantenir unit el país»

El president Ashraf Ghani parla sobre el difícil llegat que va rebre del seu predecessor. El president Ashraf Ghani demana més ajuda per al seu país, on els talibans s'estan fent més forts, mentre desenes de milers de persones fugen cap a Europa.

Susanne Koelbl  
© Der Spiegel

**D**es de fa un any, Ashraf Ghani, de 66 anys, és el president de l'Afganistan. La seva elecció va quedar enterbolida per acusacions de frau, adduïdes pel candidat rival, Abdul·là Abdul·là. Ghani va estudiar Antropologia als Estats Units i ha viscut a l'estranger, ha treballat al Banc Mundial i ha sigut rector de la Universitat de Kabul i ministre de Finances. Ens rep al palau presidencial de Kabul, al despatx que va ocupar durant dotze anys Hamid Karzai. Els mobles són els mateixos, però l'esperit és completament diferent: Karzai era proper al poble; Ghani, en canvi, és reservat, gairebé tímid. Durant l'entrevista fa córrer les perles d'una mena de rosari per la mà; a mitja conversa se'n va a pregar.

—President, els atacs de París demostren que els militants fonamen-

**talistes també volen convertir Europa en camp de batalla. El seu país lluita des de fa més de deu anys contra el terrorisme dels talibans. Què en podem aprendre, de l'Afganistan?**

—El terrorisme ataca la confiança de la gent; el missatge és: ningú està segur. Però nosaltres ens podem protegir si entenem col·lectivament el terrorisme i actuem conjuntament.

—**Què vol dir, això, concretament?**

—Nosaltres pensem en Estats, en territoris; en canvi, els terroristes pensen en xarxes. L'intercanvi d'informació entre els serveis secrets ha de passar a ser, doncs, regional i mundial; hem de ser més ràpids i flexibles, però ens és un obstacle la nostra cultura burocràtica. Les jerarquies són eficients per organitzar sistemes, evidentment, però són massa lentes per reaccionar davant de xarxes mundials i flexibles.

—**Això implica menys llibertat a canvi de més seguretat?**



—La idea de llibertat és atacada, hem de reaccionar per conservar-la. La nostra definició de seguretat, inseguretat i amenaça canviarà de dalt a baix. Ara ens enfrontem a una nova cara del terrorisme. Quan vaig parlar sobre l'Estat Islàmic (EI) al Congrés sobre Seguretat de Munic, sobre la seva economia, la seva versatilitat, la seva mortalitat, els oients es pensaven que els volia ficar la por al cos. Però ara passa exactament això. Si Al-Qaida era la versió 2.0 del terrorisme, l'EI n'és la versió 5.0.



**—En poca estona ha parlat dels talibans i de l'EI, però l'EI és un moviment global i, per contra, els talibans persegueixen objectius locals. Són el mateix, segons vostè?**

—Tots aquests grups comparteixen el fet que volen destruir. I la majoria de terroristes que vénen a l'Afganistan provenen de la Xina, Rússia, l'Uzbekistan, el Kazakhstan, l'Aràbia Saudita, el Pakistan o el nord d'Àfrica. A més a més, totes aquestes organitzacions, tant els talibans com l'EI, tenen en comú que són

criminals, que sense el tràfic de drogues, de persones o de petroli no podrien existir. Per tant, necessitem una resposta meditada i global, semblant a la que es va donar en la Segona Guerra Mundial a l'agressió d'Alemanya.

**—Els problemes del seu país, però, no són només conseqüència del terrorisme global, sinó també del fracàs del Govern i l'exèrcit. El 28 de setembre les forces de seguretat no van aconseguir defensar Kunduz d'un centenar de combatents talibans. Els talibans van**

**calar foc en edificis de gairebé totes les institucions que s'havien construït els anys anteriors. Com va poder passar?**

—Els serveis secrets, la direcció política i la policia van cometre errors.

**—Però com pot ser que uns 700 o 800 talibans sorprenguessin suposadament prop de 7.000 agents de seguretat ben armats?**

—Com pot ser que uns quants terroristes paraltzin el Govern de França?

**—El Govern de París no està pas paraltzat! La gent de Kunduz explica →**



→ **que els serveis secrets ja abans de l'atac de Kunduz havien planejat una àmplia operació contra els talibans. Però que el Govern no va autoritzar l'operació.**

—Això no és del tot correcte. En aquell moment, estàvem reorganitzant el Govern, i aleshores van començar els atacs al nord, no tan sols a Kunduz, sinó també en altres províncies. Les nostres forces especials són bones, però no tenim prou gent. En tot moment vam treballar per impedir que una província o una ciutat important no caigués a mans de l'enemic.

—**Durant gairebé sis mesos han dut a terme negociacions de pau amb el Pakistan, l'aliat més proper dels talibans, mentre els serveis secrets pakistanesos, l'ISI, al mateix temps presumiblement planejaven una sèrie d'atacs a Kabul i l'expedició a Kunduz. Se sent enganyat?**

—En les relacions entre Estats un no té el luxe de fer-se aquestes preguntes. Els afganesos volen la pau, això requereix tossuderia. Hem demostrat al món que perseguim una causa justa i hem intentat aconseguir-la per un bon camí.

—**El seu predecessor, Hamid Karzai, va intentar el mateix i no ho va aconseguir. A vostè els crítics li retreuen que hauria sigut millor invertir el temps a millorar el Govern.**

—És senzill jutjar-nos des de fora. Però ha d'entendre la situació que vam heretar, precisament a Kunduz. Pregun-

ti-ho als seus soldats, que ells coneixen perfectament la situació.

—**Què es necessitaria perquè no es repetís una cosa com la conquesta de la capital de la província de Kunduz?**

—Necessitem més suport aeri. Els nord-americans ens van comprar aparells russos perquè els nostres pilots i mecànics estan formats amb avions russos. Però a causa de les sancions contra Moscou ja no rebem més remeses. Si tinguéssim una flota pròpia, un avió de combat per província, el conflicte seria molt diferent.

—**És vox populi que el Govern de la Unitat Nacional està de tot menys unit, sobretot pel que fa al repartiment de càrrecs influents. Per què és tan difícil la col·laboració amb Abdul-là Abdul·là?**

—No ho és pas, de difícil. El nostre Govern de la Unitat Nacional és una necessitat, i n'estic satisfet. Sí, hem negociat durant mesos per formar-lo, però

**«El terrorisme ataca la confiança de la gent; el missatge és: ningú està segur. Però ens podem protegir si actuem conjuntament»**

**TALIBANS.** "Treballem per impedir que una província o una ciutat important no caigués a mans de l'enemic".

la situació no ha anat gaire diferent de Bèlgica, on no hi va haver Govern durant un any. Abdul·là i jo hem de debatre molt, ens hem de convèncer l'un a l'altre; però ja hem gestionat junts crisis decisives.

—**Hamid Karzai va dirigir l'Afganistan d'ençà de la invasió nord-americana; quin país va heretar, vostè?**

—Em vaig trobar una situació econòmica excepcionalment complicada, i a més una guerra que cada cop és més intensa. Abans aquesta guerra estava limitada al sud i a l'est, però ara és a tot arreu. L'OTAN era no únicament decisiva per a la nostra seguretat, amb 140.000 soldats, sinó també l'actor econòmic més important. Quan les forces de l'OTAN se'n van anar, el país va caure en una profunda depressió.

—**Quines repercussions té, aquesta crisi?**

—Centenars de milers de persones van perdre la feina amb la retirada de tropes. Només en el negoci del transport, que representava el 22% del PIB, es van perdre 100.000 llocs de treball. La construcció d'instal·lacions militars era una de les branques més importants, els serveis remunerats derivats d'aquesta activitat generaven el 40% del PIB.

—**Vostè ha presentat un programa de creació d'ocupació: 100.000 afganesos netejaran ciutats durant uns quants mesos, construïran carreteres i instal·laran sistemes de reg per a l'agricultura. Això pot impedir que les persones abandonin el país en massa?**

—No hi ha cap solució d'un dia per a l'altre. Però això que faig serà sostenible. El nostre objectiu és que d'aquí a quatre anys no depenguem de la importació d'aliments, i alhora crearem uns dos milions de llocs de treball. Al desembre tindrà lloc, a més a més, el començament de les obres del gasoducte Transafganistan, que transportarà gas del Turkmenistan passant per l'Afganistan i el Pakistan fins a arribar a l'Índia; i també es construirà una línia de ferrocarril.

Totes dues coses canviaran radicalment les nostres relacions comercials amb l'Àsia central.

—Vostè volia fer-ho tot diferent del seu predecessor, Hamid Karzai: volia combatre la corrupció i governar bé. Però després va fer vice-president Abdul Raixid Dostum, tot i que se'l considera un criminal de guerra. I va nomenar un ex-ministre de Finances, sota sospites de corrupció, com a assessor.

—Dostum s'ha disculpat amb les víctimes. A més a més: Alemanya va denunciar els nazis just després de la Segona Guerra Mundial? No, els va recol·locar. Si ens assenyala amb el dit, fixi's primer en la seva història. Jo he de

mantenir unit aquest país i per a això he de sacrificar conviccions per generar esperança i estabilitat.

—La setmana que ve es reunirà amb Angela Merkel a Berlín. Què li respondrà quan li preguntí per què després de catorze anys de la intervenció militar internacional tants afganesos fugen a Alemanya?

—En primer lloc, li donaré les gràcies, perquè Alemanya i l'Afganistan celebren cent anys d'amistat. Això significa molt per a mi: el meu pare va ser el primer ambaixador a Alemanya. A més a més, Alemanya, igual que el president Obama, ens ha promès que estarà al nostre costat. Això és molt important per a nosaltres. Merkel i jo parlarem sobre

totes les possibilitats de com pot créixer l'Afganistan.

—Trobarà a faltar els molts afganesos amb bona formació que abandonen el país, en la reconstrucció de l'Afganistan?

—Vivim en un món interconnectat, i no es pot impedir a les persones que marxin. Però això també obre noves possibilitats, com ens ensenya la història de Mohammad Qayumi, el rector de la Universitat Estatal de San José, a Califòrnia. Ara ha deixat el càrrec i és el meu assessor per a la construcció d'infraestructures: ha tornat per servir el seu país. La migració és un fenomen global, en tots dos sentits. •

Traducció d'Arnau Figueras

# Nadal a Calella

Festes 2015/16

[www.calella.cat](http://www.calella.cat)



Moments de felicitat



Ajuntament  
de Calella



#momentSCALELLA  
#calellaesmes  
@calellaesmes